

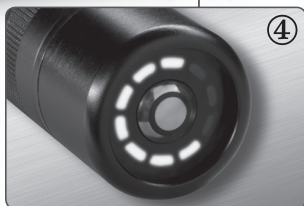
LED LENSER® P17R



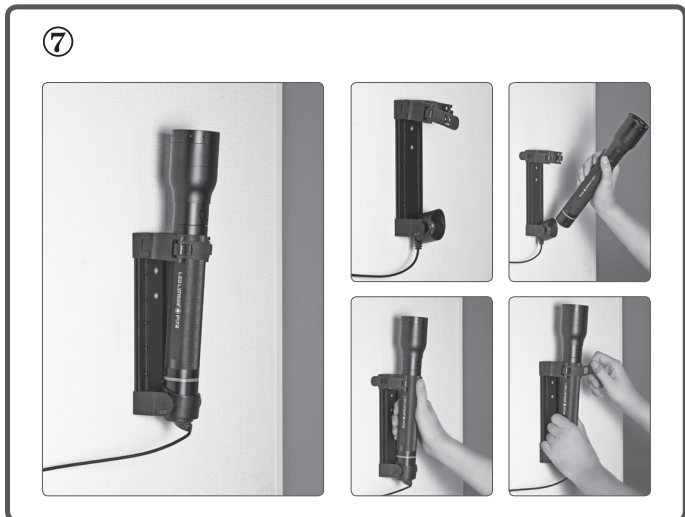


⑤





- ① Head Module
- ② Power Module
- ③ Charge indicator
- ④ 360° Power Indicator
- ⑤ Floating Charge System ^{Pro}
 - a. mains plug
 - b. charger with extension cable
 - c. magnetic charging socket
 - d. charger bracket
- ⑥ Intelligent Clip
- ⑦ Connect P17R to the Floating Charge System ^{Pro}



We are delighted that you have purchased one of our products.

These are usage instructions to help you familiarise yourself with your new purchase. All the documents accompanying the product must be read attentively before using the product, preserved carefully and if the product is transferred to a third party, the documents must be handed over as well. This ensures that maximum benefit is drawn from the product and questions from users are anticipated before they arise. Above all, comply with the warnings and safety instructions and dispose of the packaging material properly.

Under point 12 and 13 it is explained how the lamp head is separated from the Power Module and how the rear part of the shaft of the lamp is unscrewed. Both actions described under point 13 and 14 must be carried out before initial use of the lamp; they are necessary in order to remove and dispose of the two insulating films (one on each side). These two films serve as protection during transport of the "Safety Ytrion Cell" battery pack.

After taking off the insulating films, you must screw the rear part to the middle part first before pushing the switch button; otherwise the lamp might not work properly. Now, you can screw the Power Module (rear part plus middle part) to the lamp head.

Product

LED LENSER

8417-R Led Lenser P17R

Version of the operating manual: 1.1

1. Battery set:

1 × Power Module (shaft including "Safety Ytrion Cell" battery pack); no other batteries or accumulators are permitted

2. Switching on and off

In the front section of the P17R, directly behind the wide head, the switch button is located. This switch button can be used to select different Light Functions (see Point 6).

What is important here is that there are 2 ways of actuating the switch button:

a) Switching

The switch button is pressed beyond the pressure point, i.e. so deep that the switch clicks into place. A small sound, a click, can be heard.

b) Tapping

The switch button is only tapped briefly and not as deeply as in a) above. As a result, the switch does not click into place, there is no click audible and the switch remains in the starting position when it is released.

To switch on the P17R use the switch button as described under a. In order to use the Light Functions please read Point 6 "Light Functions".

The descriptions above apply to the switch button directly behind the wide head.

Please do not confuse it with the switch button (see Point 9), which is formed by the two concentric charging contacts at the end of the torch.

3. Focus

The focus of the P17R can be quickly adjusted with the help of the so-called Speed Focus. For this purpose, hold the torch on the serrated middle section firmly with one hand and with the other hand, push the wider lamp head in which the reflector lens is located, to the front or to the back. By doing this, you can adjust the light beam continuously variably to suit your needs.

4. Fast Lock

If required, a desired focus setting can be locked by means of the so-called Fast Lock. What this does is to prevent the focus setting from getting accidentally changed. To do so, the lamp head must be turned left with respect to the shaft, i.e. in the direction of the legend "Lock" on the lamp head. To release this fixed setting and to once again allow the continuously variable setting of the focus (see Point 3), the lamp head has to be turned in the other direction, i.e. the direction of the legend "Unlock".

5. Smart Light Technology (SLT)

The P17R is equipped with our Smart Light Technology (SLT). Thanks to the use of a microcontroller, the light output of the LED can be controlled and the user can use different Light Functions. By using a single switch it was possible to design the interface to be simple and user-friendly. The pocket torch can give the user light in different ways. There are three Light Functions available. To switch the pocket torch on and off and to select the various Light Functions, the switch in its front section has to be used. Here, the switch is used in the two ways described above in Point 2. What basically applies is that the brightness of the P17R is monitored by the in-built temperature control unit.

6. Light Functions

The 3 Light Functions are chosen at the switch button as follows:

6.1. Light Program Power

The P17R is turned on by switching 1 time. Then you have full brightness (Power). One more switching operation and the lamp is off.

6.2 Light Program Low Power

If you tap the switch button on the lamp head 1 time and switch then within one second the P17R will have reduced brightness (Low Power). Another possibility to have the reduced brightness is to switch 3 times fast.

6.3 Light Program Strobe

If you tap the switch button on the lamp head 2 times and switch then within one second the P17R is in the Light Function Strobe and flashes quickly (Strobe).

Another possibility to activate Light Function Strobe is to switch 5 times fast.

7. Emergency Mode / Emergency Light Function

When the Emergency Mode is activated, the P17R has an emergency light function. For this purpose, the mode has to be activated and the P17R has to be connected to the charger (position light at the charger glows blue, see Point 9). In this case, the pocket torch automatically goes on when the electric supply that is providing energy to the charger fails. If positioned meaningfully, the P17R, when it is glowing, can facilitate quickly finding an escape route in an emergency, or the lamp can be quickly found and picked up, already on. If this function is active, the P17R glows automatically even if the charging process is interrupted by removing the P17R. Therefore, the function can also be used when the P17R has to be ready for immediate use.

To set the "Emergency Mode", tap the switch button 6 times, followed by a switching operation. The P17R glows in the Light Function "Power" for a moment, first it blinks 2 or 4 times, then the light turns off. When it blinks 4 times, the "Emergency Mode" is activated; if it flashes twice, the "Emergency Mode" is disabled. If this procedure is carried out again, the setting toggles between activated and disabled- it signals this by blinking. No matter if the "Emergency Mode" setting is activated or disabled, after the light turns off, the switch is still in the "on" setting. In order to take the next step, the lamp has to be switched off first.

8. Reset function

If the Power Module (shaft with "Safety Ytrion Cell" battery pack) is unscrewed completely at the head and the two parts are screwed together again only after a little while, you have "reset" the P17R. You have an activated Emergency Mode (see Point 7) then.

9. Charging

The Power Module (shaft without lamp head) contains the "Safety Ytrion Cell" battery pack, the accumulator.

Charge your P17R only in a dry place. For charging, connect the mains plug on one side to the accompanying charger (Input: 100 V to 240 V / 50 Hz to 60 Hz) and on the other side, to a power socket. Then connect the extension cable of the charger to the cable of the magnetic charging socket, whose blue position light then starts to glow. You can now connect the concentric charging contacts at the end of the P17R to the magnetic charging socket. When the lamp has been correctly connected, the charging display glows red (see Point 10) and the charging starts. The Power Module (shaft with the "Safety Ytrion Cell" battery pack) with the unscrewed lamp head can also be charged. See the following section on the subject of the charging indicators (see Point 10) for more information.

Note – Please ensure that there is no short-circuit at the charging contacts. The charging contacts may not be touched with moist or metallic objects.

The magnetic charging socket can also be inserted in the cylindrical part of the charger bracket, which is a part of the supplied kit, and then locked in place by turning a couple of times in the counter-clockwise direction like a bayonet catch. The lock is released by rotating in the other direction. The bracket can be fastened on the wall with dowels (not scope of delivery) in such a way that the blue position lamp of the magnetic charging socket, for example, glows downwards. Please use a sufficient number (min. 4 pieces) and suitable dowels, depending on the material of the wall. The orientation described suggests itself when you wish to use the Emergency Module / Emergency Light function (see point 7) since the P17R glows upwards in case of a power failure. On the other side of the bracket, the P17R can be joined to the bracket with 2 rubber rollers and fixed permanently by using the rubber gusset that is located at the level of the two rubber rollers. The latter suggests itself if there are acceleration forces acting on the P17R. In this manner, the P17R can be fixed in the bracket inside the vehicle if the charger bracket is fixed permanently to a vehicle.

Using an optionally available car charger connection, the P17R can also be charged at the cigarette lighter and sockets in the vehicle. These accessory units match themselves automatically to the respective input voltage (12 V to 24 V).

10. Charge indication

Approx. 2 cm before the end of the shaft of the P17R, there is a narrow ring, which, during the charging process, indicates the charge status of the battery through lamps of different colours.

Red (glowing continuously) – charging ongoing.

Green (glowing continuously) – Charging completed, the P17R is ready for use with the full capacity of the battery. It generally takes 2 to 3 hours for an empty P17R to get fully charged.

No light – The cause of this can be that the Floating Charge System ^{P_{ro}} is not getting adequate electric power. But it can also be that there is a loose contact. Therefore, check whether (magnetic) objects or dirt are hindering a good contact between the charging contacts at the end of the P17R and the magnetic charging socket. If required, remove them. If required, also correct the position or the angle of the P17R in the charging socket. If, given an adequate electric power supply, the charge indicators still do not glow, immediately isolate the transformer or the optional car charger of the P17R from the present power supply system and get in touch with your dealer.

11. 360° Power Indicator

The 360° Power Indicator consists of 10 blue-glowing elements, which are arranged in a circle around the two concentric charging contacts at the end of the shaft of the P17R.

During use, the number of blue-glowing elements reduces further and just before the Power Module is empty, the last element glows in red. Depending on when the charging contacts are pressed, the following can be determined from the number of elements glowing.

1.) Battery status indication

If the charging contacts are pressed while the P17R is off, the elements serve as a battery status indication. If, for example, all the 10 elements briefly glow blue, the P17R is fully charged.

2.) Operating time indication

If the charging contacts of the P17R are pressed while the P17R is being operated with a Light Function, the number of glowing elements provides an indication of the remaining relative lighting duration of the current Light Function.

The P17R also shows this information for a brief moment when a light function has been selected by tapping or switching at the switch button, i.e. even without the 360° Power Indicator having been actuated.

12. Changing the Power Module

Please charge the rechargeable battery in time. If the Power Module exhibits any atypical behaviour, please change it. For changing this accumulator, please first switch off the pocket torch without fail, and unscrew the part behind the switch button. You have thus separated the lamp head from the Power Module (shaft including "Safety Ytrion Cell" battery pack). For the disposal of the used Power Module, please read Point 13. Screw on a new Power Module onto the lamp head till it cannot be turned any more. Thanks to the innovative new contact system and the fixed connection between the lamp shaft and the "Safety Ytrion Cell" battery pack (Power Module), transposition of the polarity is not possible.

13. Rechargeable batteries / Accumulators

Only the correspondingly approved LED LENSER Power Module, consisting of the "Safety Ytrion Cell" battery pack and shaft, may be used in this pocket torch. The Power Module was developed to ensure the highest level of safety and benefit.

If you have separated the used Power Module from the lamp head as described in Point 12, please unscrew the rear part of the shaft at the level of the charge indication. You will then see a PCB of the "Safety Ytrion Cell" battery pack on this side as well, upon looking into the tube. The PCB is held in place on this side in the shaft by a narrow plastic ring with thread. For removing the "Safety Ytrion Cell" battery pack from the shaft, unscrew this plastic ring from the shaft. For doing so, use the two grooves in the plastic ring that are displaced 180° from one another but make sure that you do not short circuit the contacts of the "Safety Ytrion Cell" battery pack. The "Safety Ytrion Cell" battery pack can now be easily removed and disposed of in keeping with the national laws. The shaft can be disposed of in the domestic trash.

In contrast to the Power Module (shaft with "Safety Ytrion Cell" battery pack), a replacement of a "Safety Ytrion Cell" battery pack in a Power Module may not be carried out. Neither is it permitted, after removal of the "Safety Ytrion Cell" battery pack, to charge it in any other manner or instead, to use accumulators or batteries in the Power Module. The Power Module may only be opened once, for separate disposal of the Ytrion Cell battery pack and the shaft; otherwise, the manufacturer's warranty will be rendered null and void.

In general, for the disposal of batteries as well as particularly for Lithium batteries, accumulators and accumulator packs, the applicable rule is that they may only be disposed of in discharged state and in a technically correct manner. If they are not discharged, then before disposal, by sticking non-conducting adhesive tape over the contacts, it has to be ensured that short-circuits are not possible.

Basically, the possibility of short-circuits of accumulators and batteries must be eliminated and they may neither be opened, nor enter the human body in any way, nor may they be thrown into a fire.

14. Cleaning

For cleaning, please use a dry, lint-free clean cloth.

If salt water is spilled on the lamp, it must be immediately entirely removed with such a cloth.

If the reflector lens has got loose in the lamp head or, e.g. dirt has got deposited on its inner side, you can apply the following remedial measures.

The foremost one centimetre of the P17R, with the 12 indicated holes along the periphery, can be unscrewed. There is a plastic ring that fixes the reflector lens in it, and it can be tightened or removed for cleaning. You can clean the reflector lens if required, with a dry, lint-free clean cloth. Thereafter, please assemble everything in the opposite sequence.

15. Scope of delivery

The P17R is supplied with the following accessories:

1 x Floating Charge System ^{P_{ro}}

- mains plug
 - charger with extension cable (Input: 100 V to 240 V / 50 Hz to 60 Hz) - magnetic charging socket (magnetic charger) with cable and blue position light as connection between the charger and the P17R
 - charger bracket – for fastening the charger components, e.g. to a wall
- 1 x operating manual
1 x Intelligent Clip for fastening the P17R e.g. to belts up to max. 60 mm width

Additional accessories for the P17R are being designed (e.g. anti-roll protection, colour filter, signalling cones, spare accumulators, Floating Charge System Pro, car chargers etc.).
You can get information on these additional accessories over and above the supplied kit on our Internet page.

16. Caution:

Do not swallow any small parts or batteries that are present. The products or parts thereof (including batteries) must be stored outside the reach of children.

For reasons of safety and approval (CE), the product must not be modified and/or changed. The product is to be used exclusively as a pocket torch. If the P17R is used for any other purpose, or used incorrectly, it can get damaged and hazard-free use is not guaranteed any more (danger from fire, short-circuit, electric shock etc.). There is then no liability for harm to persons or damage to property, and the warranty of the manufacturer is also rendered null and void.

The temperature range in which the P17R can be operated is -20 °C to +50 °C. Ensure that the P17R is not subjected to extreme temperatures, intense vibrations, explosive atmosphere, solvents and/or vapours. Also continuously exposed to direct sunlight, high humidity and/or moisture have to be avoided.

Changes, repairs and maintenance over and above those described in the documents accompanying the product may only be carried out by authorised technical personnel.

Once it is found that the product is charged and correctly screwed/closed, but nonetheless, normal, safe operation is not possible or the product shows damage, it must be rendered inoperative and not used any further. In this case, for warranty matters, contact your dealer.

17. Safety instructions

- This product is not a children's toy.
- Since it has small parts that can be swallowed, it is not suitable for persons below 5 years.
- The article may not be used for examinations of the eyes (e.g. for the so-called pupil test).
- When using it, the accumulation of heat, e.g. by covering, must be avoided.
- If the product does not work correctly, the first thing that must be checked is whether this is due to a discharged battery or because the shaft and the lamp head are not screwed tight enough together.
- If using in traffic, please follow the respective legal regulations.
- Owing to the permanent magnet in the magnetic charging socket of the Floating Charge System Pro this part must be at a safe distance to, for example, heart pacemakers or magnetic storage media.

The hazard that poses the main threat in this product through optical radiation is the Blue-Light-Hazard (400 nm to 780 nm). Thermal hazard threshold values are clearly not reached.

The risk for the viewer depends on the use or on how the product is installed. However, there is no optical hazard as long as the aversion responses limit the time of exposure and as long as the information contained in this instruction manual is observed.

The aversion reactions are triggered by the exposure and they are to mean all natural reactions that protect the eye from hazards through optical radiation. This includes in particular conscious aversion reactions such as eye or head movement (e.g. turning away).

When using the product it is of particular importance to bear in mind that the aversion reactions of persons at whom the light is directed at may be weakened or completely suspended as a result of medication, drugs or illness.

Because of the blinding effect of the product, improper use may lead to reversible, i.e. temporary impairment of sight (physiological blinding) or afterimages, or it may trigger feeling unwell in the sense of feeling queasy and tired (physiological blinding). The intensity of the temporary feeling of being unwell or the time until it subsides depend primarily on the difference in brightness between the blinding-light source and the surrounding area. Photosensitive persons in particular ought to consult a medical consultant prior to using this product.

As a matter of principle the rule is that high-intensity light sources carry a high secondary hazard potential due to their blinding effect. Just like looking into other bright light sources (e.g. headlights of a car), the temporary limited impairment of vision and afterimages may lead to irritation, inconveniences, impairments and even accidents, depending on the situation.

The information applies to the use of a single product. If more light-emitting products of the same type or of a different type are used together, the intensity of the optical radiation may increase.

Every longer viewing/eye-contact with the source of radiation of this product by the user or other persons, with and without other light-bundling instruments, is to be avoided as a matter of principle! Instead, the eyes are to be closed deliberately in such cases and the head ought to be turned away from the light beam.

In case of a commercial use or the product's use by public bodies, the user must be instructed as to all applicable laws and regulations that correspond to the individual case of usage.

Important rules of conduct:

- Do not aim the light beam directly into the eyes of a person.
- The user or any other person should not look directly into the light beam.
- In the event of optical radiation hitting the eye, the eyes must deliberately shut and the head is to be turned away from the beam.
- The instruction manual and this information must be stored safely and must be passed on together with the product.
- It is prohibited to look straight into the light that is being emitted by this product.

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt aus unserem Hause entschieden haben. Um sich mit Ihrem neuen Produkt vertraut zu machen, finden Sie hier eine Gebrauchsanleitung. Alle dem Produkt beigelegten Unterlagen sind vor der Benutzung des Produktes aufmerksam zu lesen, aufzubewahren und bei der Weitergabe des Produktes an Dritte auch auszuhändigen. Dies dient auch dazu, dass Sie den maximalen Nutzen aus dem Produkt ziehen und Anwenderfragen vorbeugen können. Beachten Sie vor allem die Warn- und Sicherheitshinweise und entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

Unter Punkt 12 und Punkt 13 wird erläutert, wie der Lampenkopf vom Power Modul getrennt wird und der hintere Teil des Lampenschafes abgeschraubt wird.

Beides muss vor der ersten Verwendung durchgeführt werden, damit die beiden Isolierfolien (einer auf jeder Seite) entfernt und entsorgt werden können. Diese zwei Isolierfolien dienen als Schutz beim Transport des "Safety Ytrion Cell" Batteriepacks zum Endkunden.

Nach dem Entfernen der beiden Isolierfolien vermeiden Sie bitte beim nachfolgendem Zusammenbau der Lampe den Schalter zu drücken. Als erstes schrauben Sie bitte den hinteren Teil des Lampenschafes mit dem Mittelteil zusammen andererseits funktioniert die Taschenlampe möglicherweise nicht richtig. Dann schrauben Sie das Power Module (Lampenschaf mit „Safety Ytrion Cell“ Batteriepack darin) an den Lampenkopf.

Artikel

LED LENSER

8417-R Led Lenser P17R

Version der Bedienungsanleitung: 1.1

1. Batteriesatz:

1 × Power Modul (Lampenschaf mit „Safety Ytrion Cell“ Batteriepack); keine anderen Batterien oder Akkumulatoren sind zugelassen

2. Ein- und Ausschalten

Im vorderen Bereich der P17R, direkt hinter dem breiten Kopf, befindet sich der Schalterknopf. Mit diesem können schnell verschiedene Lichtfunktionen ausgewählt werden.

Wichtig bei der Verwendung des Schalterknopfs ist, dass es 2 verschiedene Arten gibt ihn zu betätigen:

a) Schalten

Der Schalterknopf wird über den Druckpunkt hinaus gedrückt, also so tief, dass der Schalter einrastet. Ein leises Geräusch, ein Klicken, ist zu vernehmen.

b) Antippen

Der Schalterknopf wird nur kurz leicht angetippt und nicht so tief gedrückt wie unter a). Dadurch rastet der Schalter nicht ein, es ist kein Klicken zu vernehmen, und der Schalter bleibt nach dem Loslassen in der Ausgangsposition.

Zum Einschalten verwenden Sie den Schalter, wie unter a) beschrieben. Für die Nutzung der Lichtfunktionen lesen Sie bitte Abschnitt 6 „Lichtfunktionen“.

Die vorangegangenen Ausführungen gelten für den Schalterknopf direkt hinter dem breiten Kopf im vorderen Bereich der P17R. Bitte verwechseln Sie diesen nicht mit dem Schalterknopf (siehe Pkt. 9), den die beiden konzentrischen Ladekontakte am Ende der Taschenlampe bilden.

3. Fokus

Der Fokus der Taschenlampe kann mit Hilfe des sogenannten Speed Focus schnell verstellt werden. Halten Sie hierzu die Taschenlampe am geriffelten Mittelteil mit einer Hand fest und schieben Sie mit der anderen Hand den breiteren Lampenkopf, in dem sich die Reflektorlinse befindet, nach vorne oder nach hinten. Hierdurch können Sie den Lichtstrahl wunschgemäß stufenlos einstellen.

4. Fast Lock

Bei Bedarf kann eine gewünschte Fokus-Stellung mit Hilfe des sogenannten Fast Lock arretiert werden. Hierdurch wird verhindert, dass sich diese Stellung versehentlich verstellt. Hierzu muss der Lampenkopf relativ zum Lampenschaf nach links, also in Richtung des Schriftzugs „Lock“ auf dem Lampenkopf, gedreht werden. Um diese Feststellung wieder zu lösen und das stufenlose Verstellen des Fokus (siehe Pkt. 3) wieder zu ermöglichen, muss der Lampenkopf in die andere, in die Richtung des Schriftzugs „Unlock“, gedreht werden.

5. Smart Light Technology (SLT)

Die P17R ist mit unserer Smart Light Technology (SLT) ausgestattet. Durch die Verwendung eines Mikrocontrollers können verschiedene Lichtfunktionen vom Anwender genutzt werden. Durch den Einzelschalter wurde eine einfache und anwenderfreundlich Schnittstelle möglich.

Die Taschenlampe kann dem Nutzer Licht in unterschiedlichen Stärken und auf verschiedene Art und Weise bereitstellen. Es stehen insgesamt 3 Lichtfunktionen zur Verfügung. Um die Taschenlampe an- und auszuschalten bzw. um die verschiedenen Lichtfunktionen auszuwählen, wird der Schalter im vorderen Bereich der Taschenlampe verwendet. Hierbei wird der Schalter auf die zwei oben unter Pkt. 2 beschriebenen Arten verwendet.

Grundsätzlich gilt, dass die Helligkeit der P17R über die eingebaute Temperatur-Kontroll-Einheit überwacht wird.

6. Lichtfunktionen

Die 3 Lichtfunktionen wählen sie am Schalterknopf wie folgt aus:

6.1. Lichtfunktion Power

Die P17R wird durch einmaliges Schalten eingeschaltet (1x Schalten) und leuchtet dann mit voller Helligkeit. Nach einem weiteren Schalten ist die Taschenlampe wieder ausgeschaltet.

6.2. Lichtfunktion Low Power:

Sie tippen 1x an und schalten dann 1x innerhalb ca. einer Sekunden. Die Lampe leuchtet nun mit reduzierter Helligkeit (Low Power). Dies funktioniert auch, wenn Sie 3x schnell hintereinander schalten.

6.3. Lichtfunktion Strobe:

Sie tippen 2x an und schalten 1x innerhalb ca. einer Sekunden. Die Lampe befindet sich nun in der Lichtfunktion Strobe und blinkt mit hoher Frequenz.

Dies funktioniert auch, wenn Sie 5x entsprechend schnell hintereinander schalten.

7. Emergency Mode / Notlichtfunktion

Wenn der Emergency Mode aktiviert ist, hat die P17R eine Notlichtfunktion. Hierfür muss dieses aktiviert sein und die P17R mit der angeschlossenen Ladebuchse (Positionslight an der Ladebuchse leuchtet blau, siehe Pkt. 9) verbunden sein. In diesem Fall geht die Taschenlampe automatisch an, wenn das Netz, welches das Ladegerät mit Strom versorgt, ausfällt. Bei einer sinnvollen Positionierung besteht auf diese Weise die Möglichkeit, dass die so leuchtende P17R z.B. das schnelle Finden eines Fluchtweges gewährleistet oder das die Lampe selbst schnell gefunden und bereits angeschaltet entnommen werden kann. Ist diese Funktion aktiv leuchtet die P17R auch dann automatisch wenn der Ladevorgang durch Entnahme der P17R unterbrochen wird. Diese Funktion bietet sich deshalb auch an, wenn die P17R blitzschnell einsatzbereit sein muss.

Zum Einstellen des Emergency Mode tippen Sie den Schalterknopf 6x und schalten die P17R an. Sie leuchtet dann in der Lichtfunktion Power mit voller Helligkeit für einen Augenblick und blinkt dann 2x oder 4x. Dann geht sie aus. Wenn sie 4x blinkt, ist der Emergency Mode aktiviert; wenn sie 2x blinkt, ist der Emergency Mode deaktiviert. Wird diese Prozedur erneut durchgeführt, wechselt die Einstellung wieder zwischen aktiviert und deaktiviert und signalisiert dieses durch entsprechendes Blinken.

Egal ob der Emergency Mode aktiviert oder deaktiviert wurde, geht das Licht der P17R nach dem Blinken aus. Der Schalter der P17R befindet sich

danach aber immer noch in der „An“-Position. Deswegen müssen Sie, um fortzufahren, den Schalter noch einmal betätigen und die Lampe somit ausschalten.

8. Reset Funktion

Wenn das Power Modul (Lampenschalt mit „Safety Ytrion Cell“ Batteriepack) vom Kopf abgedreht wird und erst nach einiger Zeit beide Teile wieder verschraubt werden, haben Sie die P17R „resettet“. Sie haben dann den Emergency Mode (siehe Pkt. 7) aktiviert.

9. Aufladen

Das Power-Modul (Lampenschalt ohne Lampenkopf) beinhaltet den „Safety Ytrion Cell“ Batteriepack, den Akkumulator.

Laden Sie Ihre P17R nur in trockenen Räumen auf.

Zum Aufladen Verbinden Sie den Netzstecker auf der einen Seite mit dem mitgelieferten Ladegerät (Input: 100 V bis 240 V / 50 Hz bis 60 Hz) und auf der anderen Seite mit einer Steckdose. Dann verbinden Sie das Verlängerungskabel des Ladegerätes mit dem Kabel der magnetischen Ladenbuchse, deren blaues Orientierungslicht dann leuchtet. Sie können nun die konzentrischen Ladekontakte am Ende der P17R mit der magnetischen Ladebuchse verbinden. Wenn die Lampe richtig eingelegt ist, leuchtet die Ladeanzeige rot (siehe Pkt. 10) und der Ladevorgang beginnt. Auch das Power Modul (Lampenschalt mit „Safety Ytrion Cell“ Batteriepack) ohne den abgedrehten Lampenkopf kann geladen werden. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem folgenden Abschnitt zum Thema Ladeanzeige (Pkt. 10).

Hinweis – Bitte stellen Sie sicher, dass es nicht zum Kurzschluss an den Ladekontakten kommen kann. Die Ladekontakte dürfen nicht mit feuchten oder metallischen Gegenständen berührt werden.

Die magnetische Ladebuchse kann auch in den zylindrischen Teil der Ladehalterung, die Teil des Lieferumfanges ist, eingeführt werden und dann ähnlich einem Bajonettverschluss durch ein Drehen um ein paar Grad im Gegenuhrzeigersinn arretiert werden. Gelöst wird die Arretierung durch Drehung in die andere Richtung. Die Halterung kann mit Dübeln (nicht im Lieferumfang) so an der Wand befestigt werden, dass das blaue Positionslight der magnetischen z.B. nach unten leuchtet. Bitte verwenden Sie, abhängig vom Wandmaterial, Dübel in angemessener Anzahl (min. 4 Stk.) und Qualität. Die beschriebene Orientierung bietet sich an, wenn Sie die Emergency Mode / Notlichtfunktion (siehe Pkt. 7) nutzen wollen, da die P17R im Fall einer Stromunterbrechung nach oben leuchtet. Auf der anderen Seite der Halterung kann die P17R über die 2 Gummiswalzen mit der Halterung verbunden werden und durch Nutzen der Gummilasche, die sich auf Höhe der beiden Gummiswalzen befindet, dauerhaft fixiert werden. Letzteres bietet sich an, wenn auf die P17R Beschleunigungskräfte wirken. Auf diese Weise kann die P17R in einem Fahrzeug in die Halterung eingefügt werden, wenn die Ladehalterung fest mit dem Fahrzeug verbunden ist.

Über eine optional erhältlichen Autoladeanschluss kann die P17R auch an Zigarettenanzündern und Steckdosen in Fahrzeugen geladen werden. Dieses Zubehör passt sich automatisch der jeweiligen Eingangsspannung (12 V / 24 V) an.

10. Ladeanzeige

Circa 2 cm vor dem Ende des Lampenschafes der P17R befindet sich ein schmaler Ring, der während des Ladevorgangs durch Leuchten in verschiedenen Farben den Ladestatus des Akkumulators anzeigt.

Rot (Dauerlicht) - Ladevorgang läuft

Grün (Dauerlicht) - Ladevorgang abgeschlossen; die P17R ist mit voller Kapazität des Akkumulators einsatzbereit. Es dauert in der Regel 2 bis 3 Stunden bis eine leere P17R vollgeladen ist.

Kein Licht – Ursache hierfür kann sein, dass das Floating Charge System Pro nicht ausreichend mit Strom versorgt wird. Es kann aber auch sein, dass ein Kontaktproblem besteht; prüfen Sie deswegen, ob (magnetische) Gegenstände oder Schutz einen einwandfreien Ladekontakt zwischen den Ladekontakten am Ende der P17R und der magnetischen Ladebuchse verhindern. Entfernen Sie diese gegebenenfalls. Korrigieren Sie unter Umständen auch die Position bzw. den Winkel der P17R in der Ladebuchse. Sollte dennoch, ausreichende Stromversorgung vorausgesetzt, die Ladeanzeige nicht leuchten, trennen Sie den Trafo bzw. den optionalen Autoladeanschluss (12 V / 24 V) der P17R umgehend vom Netz und nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Händler auf.

11. 360° Power Indicator

Der 360° Power Indicator besteht aus 10 blau leuchtenden Elementen, die kreisförmig um die beiden konzentrischen Ladekontakten am Ende des Lampenschafes der P17R angeordnet sind.

Während der Benutzung reduziert sich die Anzahl der blau leuchtenden Elemente immer weiter und kurz bevor das Power Modul leer ist leuchtet das letzte Element in rot.

Abhängig davon, wann die Ladekontakte gedrückt werden, kann durch die Anzahl der leuchtenden Elemente folgendes ermittelt werden:

1.) Akkuzustandsanzeige

Werden die Ladekontakte gedrückt wenn die P17R ausgeschaltet ist, dienen die Elemente als Akkuzustandsanzeige. Wenn z.B. alle 10 Elemente kurz blau leuchten, ist die P17R noch voll aufgeladen.

2.) Laufzeitanzeige

Werden die Ladekontakte der P17R gedrückt, wenn die P17R mit einer Lichtfunktion betrieben wird, gibt die Anzahl der leuchtenden Elemente einen Hinweis auf die verbleibende relative Leuchtdauer der aktuellen Lichtfunktion.

Diese Information zeigt die P17R auch einen kurzen Augenblick an, wenn eine Lichtfunktion durch Antippen oder Schalten des Schalterknopfes ausgewählt wurde, also auch ohne eine Betätigung des 360° Power Indicators.

12. Wechseln des Power Moduls

Bitte laden Sie die aufladbare Batterie rechtzeitig auf. Verhält sich das Power Modul untypisch, wechseln Sie dieses bitte. Zum Wechseln des Akkumulators schalten Sie unbedingt zuerst die Taschenlampe aus und schrauben Sie dann den Teil hinter dem Schalterknopf ab. Auf diese Weise trennen Sie den Lampenkopf vom Power Modul (Lampenschalt mit „Safety Ytrion Cell“ Batteriepack). Für die Entsorgung des verbrauchten Power Moduls lesen Sie bitte Pkt. 13.

Schrauben Sie ein neues Power Modul bis zum Anschlag auf den Lampenkopf. Durch das neuartige Kontaktsystem und die feste Verbindung zwischen Lampenschalt und „Safety Ytrion Cell“ Batteriepack (Power Modul) kann es keine Verwechslung bezüglich der Polarität geben.

13. Auf ladbare Batterien / Akkumulatoren

In dieser Taschenlampe darf nur das entsprechend zugelassene LED LENSER Power Modul, welches aus dem „Safety Ytrion Cell“ Batteriepack und Lampenschalt besteht, verwendet werden. Das Power Modul wurde entwickelt, um höchste Sicherheit und Nutzen zu gewährleisten.

Wenn Sie das verbrauchte Power Modul wie unter Pkt. 12 beschrieben vom Lampenkopf getrennt haben, drehen Sie bitte den hinteren Teil des Lampenschafes auf Höhe der Ladeanzeige ab. Sie können dann auch auf dieser Seite beim Blick in die Röhre eine Platine des „Safety Ytrion Cell“ Batteriepack sehen, der auf dieser Seite durch einen schmalen Kunststoffring mit Gewinde in dem Lampenschalt gehalten wird. Zur Entnahme des „Safety Ytrion Cell“ Batteriepack aus dem Lampenschalt drehen Sie bitte diesen Kunststoffring aus dem Schaft heraus. Nutzen Sie hierfür die beiden, um 180° versetzten, Nuten in dem Kunststoffring. Stellen Sie dabei sicher, dass Sie nicht die Kontakte des „Safety Ytrion Cell“ Batteriepack kurzschließen. Das „Safety Ytrion Cell“ Batteriepack kann nun einfach entnommen und entsprechend der nationalen Gesetzgebung entsorgt werden.

Der Lampenschalt kann über den normalen Hausmüll entsorgt werden.

Im Gegensatz zum Power Modul (Lampenschalt mit „Safety Ytrion Cell“) darf ein Wechsel eines „Safety Ytrion Cell“ Batteriepack in einem Power Modul nicht erfolgen. Es ist auch nicht zulässig, nach der Entnahme des „Safety Ytrion Cell“ Batteriepack diesen anderweitig zu laden oder stattdessen andere Akkumulatoren oder Batterien in das Power Modul einzusetzen. Das Power Modul darf nur einmal zur getrennten Entsorgung des Ytrion Cell Batteriepack und des Lampenschafes geöffnet werden; bei Zuwiderhandlung erlischt die Gewährleistung des Herstellers. Allgemein gilt für die Entsorgung von Batterien sowie insbesondere von Lithiumbatterien, Akkus und Akkupacks, dass diese nur in entladenen Zustand und fachgerecht entsorgt werden dürfen. Für den Fall, dass diese nicht entladen sind, muss vor der Entsorgung, z.B. durch das Überleben der Kontakte durch nichtleitendes Klebeband, sichergestellt werden, dass es nicht zu Kurzschlüssen kommen kann. Grundsätzlich gilt, dass Kurzschlüsse von Akkus und auch Batterien auszuschließen sind und diese weder geöffnet werden, noch in den Körper gelangen oder ins Feuer geworfen werden dürfen.

14. Reinigung

Zur Reinigung verwenden Sie bitte ein trockenes fusselfreies sauberes Tuch.

Kommt die Lampe mit Salzwasser in Kontakt, so entfernen Sie das Salzwasser umgehend komplett mit einem solchen Tuch.

Wenn sich die Reflektorlinse im Lampenkopf gelöst oder z.B. Schmutz auf deren Innenseite abgesetzt hat, empfiehlt sich folgende Vorgehensweise zur Behebung.

Drehen Sie den vordersten Zentimeter der P17R mit den 12 angedeuteten Bohrungen am Umfang hierfür ab. Ein Kunststoffring fixiert darin die Reflektorlinse und kann festgezogen bzw. zur Reinigung herausgedreht werden. Die Reflektorlinse können Sie dann bei Bedarf mit einem trockenen fusselfreien sauberen Tuch reinigen. Danach setzen Sie bitte alles in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.

15. Zubehör

Die P17R wird mit folgendem Zubehör ausgeliefert:

1 x Floating Charge System^{Pro}

- Netzstecker
- Ladegerät mit Verlängerungskabel (Input: 100 V bis 240 V / 50 Hz bis 60 Hz)
- Magnetische Ladebuchse (Magnetic Charger) mit Kabel und blauem Positionslight als Verbindung zwischen Ladegerät und P17R
- Ladehalterung - für die Befestigung der Ladekomponenten z.B. an einer Wand

1 x Bedienungsanleitung

1 x Intelligent Clip für die Befestigung der P17R z.B. an Gürteln bis max. 60 mm Breite

Weiteres Zubehör ist für die P17R in Planung (z.B. Rollschutz, Farbfilter, Signalkegel, Ersatzakku, Floating Charge System^{Pro}, Autoladegerät etc.). Auf unserer Internetseite können Sie sich über dieses, über den Lieferumfang hinausgehende, Zubehör informieren.

16. Achtung:

Enthaltene Kleinteile oder Batterien nicht verschlucken. Diese Artikel oder Teile davon (inkl. Batterien) sind außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.

Das Produkt darf aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) nicht umgebaut und/oder verändert werden. Der Artikel ist ausschließlich als Taschenlampe zu verwenden. Wird die P17R zweckfremd oder unsachgemäß verwendet, kann sie beschädigt werden und ein gefahrloser Gebrauch (Gefahr durch Feuer, Kurzschluss, Stromschlag etc.) ist nicht mehr gewährleistet. Für Personen- und Sachschäden besteht dann keine Haftung mehr und auch die Gewährleistung des Herstellers geht verloren.

Der Temperaturbereich in dem die P17R betrieben werden kann, ist -20 °C bis +50 °C. Tragen Sie dafür Sorge, dass die P17R nicht extremen Temperaturen, starken Erschütterungen, explosiven Atmosphären, Lösungsmittel und/oder Dämpfen ausgesetzt wird.

Auch dauerhaftes direktes Sonnenlicht, hohe Feuchtigkeit und/oder Nässe sollten vermieden werden Änderungen, Reparaturen und Wartungen, die über die Hinweise in den dem Artikel beigelegten Dokumenten hinausgehen, dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Wenn sichergestellt ist, dass der Artikel aufgeladen und richtig verschraubt/verschlossen ist, aber dennoch ein normaler sicherer Betrieb nicht möglich ist oder das Produkt Schäden aufweist, ist das Produkt außer Betrieb zu setzen und eine weitere Verwendung auszuschließen. Wenden Sie sich in diesem Fall im Rahmen der Gewährleistung bitte an Ihre Bezugsquelle.

17. Sicherheitshinweise

- Der Artikel ist kein Kinderspielzeug
- Aufgrund verschluckbarer Kleinteile ist er nicht für Personen unter 5 Jahren geeignet
- Der Artikel darf nicht für Untersuchungen der Augen (z.B. für den sogenannten Pupillentest) verwendet werden
- Bei der Benutzung ist Wärmestau durch z.B. Abdecken zu vermeiden.
- Sollte der Artikel nicht funktionieren, sollte als erstes kontrolliert werden, dass diese Fehlfunktion nicht aufgrund eines leeren Akkumulatoren oder darauf zurückzuführen ist, dass Lampenschalt und -kopf nicht weit genug zusammengeschraubt sind
- Bei der Verwendung im Straßenverkehr beachten Sie bitte die jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen
- Durch den Dauermagneten in der magnetischen Ladebuchse des Floating Charge System Pro, sollte dieses Teil einen entsprechenden Abstand z.B. zu Herzschrittmacher oder magnetischen Speichermedien haben.

Die am meisten einschränkende Gefährdung dieses Artikels durch optische Strahlung ist die Blaulichtgefährdung (400 nm bis 780 nm). Die Grenzwerte einer thermischen Gefährdung sind deutlich unterschritten.

Die Gefährdung für den Betrachter hängt von der Nutzung bzw. Installation des Artikels ab. Eine optische Gefährdung besteht aber nicht, solange Abwendungsreaktionen die Expositionsdauer begrenzen und die Hinweise in dieser Bedienungsanleitung beachtet werden.

Die Abwendungsreaktionen werden durch die Exposition ausgelöst und hierunter werden alle natürlichen Reaktionen verstanden, die das Auge vor Gefährdungen durch optische Strahlung schützen. Insbesondere geht es dabei um bewusste Abwendungsreaktionen wie Augenbewegungen oder Kopfbewegungen (z.B. Abwenden).

Bei der Verwendung des Artikels muss hierbei besonders berücksichtigt werden, dass die Abwendungsreaktionen von angestrahlten Personen durch Medikamente, Drogen oder Krankheiten geschwächt oder außer Kraft gesetzt sein können.

Durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch kann es durch die Blendwirkung des Artikels zu reversiblen, d.h. zeitweisen, Beeinträchtigungen des Sehvermögens (physiologische Blendung) oder Nachbildern bzw. Auslösen einer Störempfindung wie Unbehagen und Ermüdung (psychologische Blendung) kommen. Grad und Abklingzeit der zeitweisen Störungen hängen wesentlich vom Helligkeitsunterschied zwischen Blend-Lichtquelle und Umgebung ab. Besonders photosensible Personen sollten vor der Verwendung des Artikels einen Facharzt konsultieren.

Grundsätzlich gilt, dass intensive Lichtquellen durch ihre Blendwirkung ein hohes sekundäres Gefahrenpotenzial besitzen. Wie nach dem Blick in andere helle Lichtquellen (z.B. Autoscheinwerfer) auch, können temporär eingeschränktes Sehvermögen und Nachbilder je nach Situation zu Irritationen, Belästigungen, Beeinträchtigungen oder sogar Unfällen führen.

Die Hinweise gelten für die Benutzung eines Artikels. Werden mehrere gleichartige oder verschiedene lichtemittierende Artikel zusammen verwendet, kann sich die Intensität der optischen Strahlung erhöhen.

Jede lange Betrachtung der Strahlungsquelle des Artikels durch den Anwender oder andere Personen, mit und ohne weitere lichtbündelnde Instrumente, ist grundsätzlich zu vermeiden! Stattdessen sind in solchen Fällen die Augen bewusst zu schließen und der Kopf aus dem Lichtstrahl zu bewegen.

Bei gewerblicher Nutzung oder der Nutzung im Bereich der öffentlichen Hand ist der Benutzer abhängig vom Einsatzfall entsprechend aller anzuwendenden Gesetze und Vorschriften zu unterweisen.

Wichtige Verhaltensregeln:

- Den Lichtstrahl nicht direkt auf die Augen von Personen richten.
- Der Benutzer oder andere Personen sollten nicht selbst in den direkten Strahl blicken.
- Falls optische Strahlung ins Auge trifft, sind die Augen bewusst zu schließen, und der Kopf ist sofort aus dem Strahl zu bewegen.
- Die Gebrauchsanleitung und diese Hinweise sind aufzubewahren und bei Weitergabe des Artikels mitzugeben.
- Es ist verboten in das, durch den Artikel direkt abgestrahlte, Licht zu schauen.

Gracias por elegir uno de nuestros productos.

Estas son instrucciones de uso para ayudarle a familiarizarse con este artículo. Todos los documentos que acompañan al producto deben ser leídos atentamente antes de usar el producto, guardados cuidadosamente y si el producto es transferido a un tercero, los documentos se deben entregar también. Esto asegura que se obtenga el máximo beneficio del producto y las preguntas de los usuarios son anticipadas antes que surjan. Sobre todo, cumpla con las advertencias e instrucciones de seguridad y deshágase del material de embalaje adecuadamente.

En los puntos 12 y 13 se explica cómo separar el cabezal de la linterna del Módulo de Potencia y cómo se desenrosca la parte trasera del cuerpo de la linterna. Ambas acciones descritas en los puntos 12 y 13 se deben ejecutar antes del uso inicial de la linterna; son necesarias para retirar las dos películas aislantes (una en cada lado). Estas dos películas sirven como protección durante el transporte de la batería „Safety Ytrion Cell“. Después de retirar las películas aislantes, se debe rosar la parte trasera a la parte media primero antes de pulsar el interruptor; de lo contrario la linterna podría no funcionar correctamente. Ahora, puede rosar el Módulo de Potencia (parte trasera más parte media) al cabezal.

Artículo

LED LENSER

8417-R Led Lenser P17R

Versión del manual de funcionamiento: 1.1

1. Conjunto de Baterías:

1 x Módulo de Potencia (tubo que incluye el conjunto de baterías "Safety Ytrion Cell"); no se permiten otras baterías o acumuladores

2. Encendido y apagado

En la sección frontal de la P17R, directamente detrás del cabezal, está el botón interruptor. Este botón interruptor se puede usar para seleccionar diferentes Funciones de Luz (ver Punto 6).

Lo que es importante aquí es que hay 2 formas de usar el botón interruptor:

a) Cambio

El botón interruptor se presiona más allá del punto de presión, esto es tan profundo que el interruptor encaja en su lugar haciendo 'clic'. Se puede oír un pequeño sonido, un clic.

b) Toque

El botón interruptor solamente se toca brevemente y no tan profundamente como antes se indicó en a). Como resultado, el interruptor no hace clic en el sitio, no se oye clic y el interruptor permanece en la posición inicial cuando se suelta.

Para encender la P17R usar el botón interruptor como se describe en a). Para usar las Funciones de Luz por favor lea el punto 6 "Funciones de Luz".

Las descripciones anteriores se aplican al botón interruptor ubicado directamente detrás del cabezal.

Por favor no confundir con el botón interruptor (ver Punto 9), que está formado por los dos contactos de carga concéntricos al final de la linterna.

3. Enfoque

El enfoque de la P17R se puede ajustar rápidamente con la ayuda del llamado Speed Focus (enfoque rápido). Para este fin, sostenga firmemente la linterna con una mano sobre la parte central y con la otra mano empuje la parte más ancha del cabezal donde se localiza la lente reflectora, hacia delante o hacia atrás. Haciendo esto, usted puede ajustar el haz de luz continuamente variándolo según sus necesidades.

4. Bloqueo rápido

Si se necesita, una posición de enfoque deseada puede bloquearse por medio del llamado Fast Lock. Lo que esto hace es prevenir que la posición del enfoque se cambie accidentalmente. Para hacerlo, el cabezal de la linterna debe girarse hacia la izquierda con respecto al tubo, esto es en la dirección de la inscripción "Lock" en el cabezal de la linterna. Para soltar esta posición fijada y una vez más permitir variar continuamente la posición del enfoque (ver Punto 3), el cabezal de la linterna tiene que girarse en la otra dirección, esto es la dirección de la inscripción "Unlock".

5. Tecnología de Luz Inteligente (SLT)

La P17R está equipada con nuestra Smart Light Technology (SLT) = Tecnología de Luz Inteligente. Gracias al uso de un microcontrolador, la salida de luz del LED se puede controlar y el usuario puede utilizar diferentes Funciones de Luz. Usando un solo interruptor, fue posible diseñar la interfaz para que sea sencilla y amigable al usuario. La linterna puede dar al usuario luz en diferentes formas. Hay tres Funciones de Luz disponibles. Para encender y apagar la linterna y para seleccionar las varias Funciones de Luz, se tiene que usar el interruptor situado en su parte frontal. Aquí, el interruptor se usa en las dos formas descritas en el Punto 2.

Lo que básicamente se aplica es que el brillo de la P17R es monitorizado por la unidad de control de temperatura incorporada.

6. Funciones de Luz

Las 3 Funciones de Luz son elegidas en el botón interruptor como sigue:

6.1 Programa de Luz Potencia

La P17R reenciende pulsando el interruptor 1 vez. Entonces usted tiene brillo total (Potencia). Pulsando otra vez la linterna se apaga.

6.2 Programa de Luz Baja Potencia

Si usted toca el interruptor del cabezal de la linterna 1 vez y pulsa luego dentro de un segundo la P17R tendrá brillo reducido (Baja Potencia). Otra posibilidad para tener brillo reducido es pulsar 3 veces rápido.

6.3 Programa de Luz Strobe

Si usted toca el interruptor del cabezal de la linterna 2 veces y pulsa luego dentro de un segundo la P17R está en la Función de Luz Strobe y destella rápidamente (Strobe).

Otra posibilidad para activar la Función de Luz Strobe es pulsar 5 veces rápido.

Pulsando una vez más el interruptor, la linterna se apaga.

Aquí, también, las Funciones de Luz son rotativas, como con los Modos de luz 2, 3 y 4. Esto significa, por ejemplo, con el Programa de luz 5, que después de la Función de luz Potencia, un toque más conduce a la Función de Luz Defensa. Así, los toques no le llevan a un punto muerto: hay una serie circular continua de las funciones de luz seleccionadas.

7. Modo Emergencia / Función de Luz Emergencia

Cuando se activa el Modo Emergencia, la P17R tiene una función de luz de emergencia. Para este fin, el modo tiene que ser activado y la P17R tiene que estar conectada al cargador (la luz de posición en el cargador brilla azul, ver punto 9). En este caso, la linterna continúa automáticamente cuando falla el suministro eléctrico que está proporcionando energía al cargador. Si se coloca de forma significativa, la P17R, cuando está luciendo, puede facilitar el encontrar rápidamente una ruta de escape en una emergencia, o la linterna se puede encontrar rápidamente o recogerla, ya encendida. Si esta función está activa, la P17R brilla automáticamente aun si el proceso de carga se interrumpe retirando la P17R. Por tanto, la función también puede ser usada cuando la P17R tiene que estar disponible para uso inmediato.

Para fijar el "Modo Emergencia", toque el interruptor 6 veces, seguido de un pulsado. La P17R brilla en la Función de Luz "Potencia" por un momento, primero parpadea 2 ó 3 veces, luego la luz se apaga. Cuando parpadea 4 veces, el "Modo Emergencia" está activado; si destella 2 veces, el "Modo Emergencia" está desactivado. Si este proceso se lleva a cabo otra vez, el ajuste cambia entre activado y desactivado y lo señala con el correspondiente parpadeo.

No importa si el "Modo Emergencia" está activado o desactivado, después que la luz se apaga, el interruptor todavía está fijado en "encendido".

Para tomar el siguiente paso, la linterna tiene que apagarse primero.

8. Función reset

Si el Módulo Potencia (tubo con pack baterías "Safety Ytrion Cell") es desenroscado completamente en el cabezal y las dos partes se roscan juntas de nuevo después de solo un breve momento, usted ha "reseteado" la P17R. Usted tiene un Modo Emergencia activado (ver punto 7).

9. Carga

El Módulo Potencia (tubo sin la cabeza de la linterna) contiene el pack baterías "Safety Ytrion Cell", el acumulador. Cargue su P17R solamente en un lugar seco.

Para cargar, conecte la clavija de corriente en un lado al cargador que acompaña (entrada: 100V a 240V / 50Hz a 60Hz) y en el otro lado, a un enchufe de potencia. Luego conecte el cable extensión del cargador al cable del enchufe de carga magnético, cuya luz azul de posición empieza entonces a lucir. Usted puede ahora conectar los contactos de carga concéntricos que están al final de la P17R al enchufe de carga magnético. Cuando la linterna ha sido conectada correctamente, el visor de carga luce rojo (ver punto 10) y la carga empieza. El Módulo Potencia (tubo con pack baterías "Safety Ytrion Cell") con el cabezal de la linterna desenroscada también se puede cargar. Ver la siguiente sección sobre el tema de los indicadores de carga (ver punto 10) para más información.

Nota – Por favor asegúrese que no haya corto-circuito en los contactos de carga. Los contactos de carga no pueden ser tocados con objetos húmedos o metálicos.

El enchufe magnético de carga también puede insertarse en la parte cilíndrica del soporte cargador, que es una parte del kit suministrado, y luego bloquearlo en el sitio girándolo un par de veces en sentido contrario a las agujas del reloj como un cierre de bayoneta. El bloqueo se libera girando en la otra dirección. El soporte puede ajustarse a la pared con tacos (no incluidos) de tal forma que la luz de posición azul del enchufe de carga magnético, por ejemplo, ilumine hacia abajo. Por favor use un número suficiente (mínimo 4) de tacos adecuados, dependiendo del material de la pared.

La orientación descrita sugiere por sí misma cuando usted desee usar el Módulo Emergencia / función Luz de Emergencia (ver punto 7) pues la P17R luce hacia arriba en caso de fallo de potencia. Por el otro lado del soporte, la P17R se puede unir al soporte con 2 rodillos de goma y fijada permanentemente usando el fuelle de goma ubicado al nivel de los dos rodillos de goma. El último sugiere por sí si hay fuerzas de aceleración actuando sobre la P17R. En esta manera, la P17R se puede fijar en el soporte dentro del vehículo si el soporte cargador está fijado permanentemente a un vehículo.

Usando una conexión al cargador de coche opcionalmente disponible, la P17R también se puede cargar al mechero y tomas de corriente en el vehículo. Estos accesorios combinan entre sí automáticamente a la respectiva tensión de entrada (12V/24V).

10. Indicación de carga

Aproximadamente 2 cm antes del final del tubo de la P17R, hay un aro delgado, el cual, durante el proceso de carga, indica el estado de la carga de la batería a través de luces de diferentes colores.

Rojo (brillando continuamente) – carga en proceso

Verde (brillando continuamente) – carga completa. la P17R está lista para usar con la capacidad de la batería llena. Generalmente toma 2 a 3 horas para que una P17R vacía llegue a estar completamente cargada.

Sin luz – la causa de esto puede ser que el Sistema de Carga Flotante^{pro} no está recibiendo potencia eléctrica adecuada. Pero puede ser también que haya un contacto suelto. Por tanto, compruebe si objetos (magnéticos) o suciedad están dificultando un buen contacto entre los contactos de carga del final de la P17R y el enchufe de carga magnético. Si es necesario, quítelos. Si es necesario, también corrija la posición o el ángulo de la P17R en el enchufe de carga. Si, dado un suministro de energía eléctrica adecuado, los indicadores de carga todavía no lucen, aisle inmediatamente el transformador o el cargador de coche opcional (12V / 24V) de la P17R del sistema de suministro de potencia y póngase en contacto con su distribuidor.

11. Indicador de Potencia 360°

El indicador de potencia 360° consiste en 10 elementos de luz azul, que están colocados en círculo alrededor de dos contactos de carga concéntricos al final del tubo de la P17R.

Durante el uso, el número de elementos brillando de color azul se va reduciendo y justo antes de que el Módulo de Potencia esté vacío, el último elemento se pone en rojo.

Dependiendo de cuando los contactos de carga son presionados, por el número de elementos brillando se puede determinar lo siguiente.

1) indicación del estado de la batería

Si los contactos de carga son presionados mientras la P17R está apagada, los elementos sirven como un indicador del estado de carga de la batería. Si, por ejemplo, todos los 10 elementos lucen en azul brevemente, la P17R está completamente cargada.

2) indicación del tiempo de funcionamiento

Si los contactos de carga de la P17R son presionados mientras la P17R está siendo utilizada con una Función de Luz, el número de elementos brillando proporciona una indicación de la duración de luz relativa restante de la actual Función de Luz.

La P17R también muestra esta información por un breve momento cuando una función de luz ha sido seleccionada por toque o pulsación en el interruptor, esto es, aun sin que el indicador de potencia 360° haya sido accionado.

12. Cambio del Módulo de Potencia

Por favor cargue la batería recargable a tiempo. Si el Módulo de Potencia muestra una conducta atípica, por favor cámbielo. Para cambiar este acumulador, primero apague la linterna sin falta, y desenrosque la parte que está detrás del interruptor. Tiene así separados el cabezal de la linterna del Módulo de Potencia (tubo con pack baterías "Safety Ytrion Cell"). Para deshacerse del Módulo de Potencia usado, por favor lea el punto 13.

Rosque un nuevo Módulo de Potencia sobre el cabezal de la linterna hasta que ya no pueda girar más. Gracias al innovador nuevo sistema de contacto y la conexión fija entre el tubo de la linterna y el pack baterías "Safety Ytrion Cell" (Módulo de potencia), no es posible transposición de la polaridad.

13. Baterías recargables / acumuladores

Solamente el Módulo de Potencia LED LENSER convenientemente aprobado, consistente en el pack baterías "Safety Ytrion Cell" y el tubo, puede ser usado en esta linterna. El Módulo de Potencia fue desarrollado para asegurar el más alto nivel de seguridad y beneficio.

Si usted ha separado el Módulo de Potencia usado del cabezal de la linterna como se describe en el punto 12, por favor desenrosque la parte trasera del tubo en el nivel de indicación de carga. Entonces verá una PCB del pack baterías "Safety Ytrion Cell" sobre este lado también, mirando en el tubo. La PCB está sostenida en su sitio sobre este lado en el tubo por un estrecho aro de plástico. Para quitar el pack batería "Safety Ytrion Cell" del tubo, desenrosque este aro plástico del tubo. Para hacerlo, use las dos ranuras en el aro plástico que se distancian 180° uno de otra pero asegúrese de que los contactos del pack batería "Safety Ytrion Cell" no hacen corto circuito. El pack batería "Safety Ytrion Cell" se puede ahora quitar y deshacerse de él de acuerdo con la normativa vigente. El tubo se puede tirar con la basura doméstica.

En contraste con el Módulo de Potencia (tubo con pack baterías "Safety Ytrion Cell"), no se puede reponer un pack batería "Safety Ytrion Cell" en un Módulo de Potencia. Tampoco se permite, después de quitar el pack batería "Safety Ytrion Cell", cargarlo de cualquier otra manera o en cambio, usar acumuladores o baterías en el Módulo de Potencia. El Módulo de Potencia solamente se puede abrir una vez, para deshacerse separadamente del pack batería Ytrion Cell y el tubo; de lo contrario, la garantía del fabricante se invalidará.

En general, para deshacerse de las baterías así como particularmente para baterías de litio, acumuladores y packs acumuladores, la norma a aplicar es que solamente se pueden desechar en estado descargado y en forma técnicamente correcta. Si no están descargados, entonces antes de eliminarlos hay que asegurarse que no es posible un corto circuito pegando cinta adhesiva no conductora sobre los contactos. Básicamente, la posibilidad de cortocircuitos de acumuladores y baterías se debe eliminar y ellos no pueden ser abiertos ni entrar en el cuerpo humano de ninguna manera ni se pueden tirar al fuego.

14. Limpieza

Para la limpieza por favor use un paño limpio y seco, sin pelusa.

Si la linterna es salpicada por agua salada, ésta debe ser retirada inmediatamente y totalmente con un paño.

Si la lente reflectora está floja en el cabezal de la linterna o, por ejemplo, se ha depositado suciedad en su lado interno, usted puede aplicar las siguientes medidas para remediarlo.

El primer centímetro de la P17R con los 12 agujeros indicados sobre la periferia se puede desenroscar. Hay un aro plástico que fija la lente reflectora en él, y puede ser ajustado o retirado para limpiarlo. Usted puede limpiar la lente reflectora si es necesario, con un paño limpio, seco, sin pelusa.

Después, por favor monte todo en la secuencia opuesta.

15. Alcance del suministro

La P17R se entrega con los siguientes accesorios:

1 x Sistema de Carga Flotante^{Pro}

- clavija a la corriente

- cargador con cable de extensión (entrada: 100V a 240V / 50Hz a 60Hz)

- enchufe de carga magnético (cargador magnético) con cable y luz de posición azul como conexión entre el cargador y la P17R

- soporte cargador – para ajustar los componentes del cargador, por ejemplo, a una pared

1 x manual de instrucciones

1 x clip inteligente para ajustar la P17R por ejemplo a cinturones de hasta 60mm de ancho máximo

Se están diseñando otros accesorios para la P17R (p.ej. protector anti-roll, filtros de colores, conos de señalización, acumuladores de repuesto, sistema de carga flotantePro, cargadores para coche, etc.)

Puede obtener información sobre estos accesorios adicionales además del kit suministrado en nuestra página de internet.

16. Advertencia:

No trague ninguna pequeña parte o baterías. Los productos o partes de los mismos (incluidas las baterías) se deben almacenar fuera del alcance de los niños.

Por razones de seguridad y homologación (CE), el producto no debe ser modificado y/o cambiado. El producto es para ser usado exclusivamente como linterna de mano. Si la P17R es usada para cualquier otro fin, o usada incorrectamente, se puede dañar y el uso sin peligro ya no se garantiza (daño por fuego, corto circuito, shock eléctrico, etc.). Entonces no hay responsabilidad por daño a personas o a la propiedad, y la garantía del fabricante también quedará invalidada.

La gama de temperatura en la que puede funcionar la P17R es -20°C a +50°C. Asegúrese de que la P17R no está sujeta a temperaturas extremas, vibraciones intensas, atmósfera explosiva, solventes y/o vapores. También se tiene que evitar la exposición continua a luz solar directa y alta humedad.

Cambios, reparaciones y mantenimiento además de los descritos en los documentos que acompañan al producto solo pueden ser realizados por personal técnico autorizado.

Si a pesar de haber cargado y roscado/cerrado correctamente, el producto no funciona normalmente y con seguridad o muestra daños, debe ser considerado inoperante y no usarse más. En este caso, para temas de garantía, contacte con su distribuidor.

17. Instrucciones de Seguridad

• Este producto no es un juguete para niños

• Como tiene partes pequeñas que pueden ser tragadas, no es adecuado para personas menores de 5 años

• El artículo no puede ser usado para examinar la vista (p.ej. pruebas de pupila)

• Cuando se use, debe evitarse la acumulación de calor, p.ej. cubriéndolo

• Si el producto no funciona correctamente, lo primero que debe comprobarse es si esto es debido a la batería descargada o porque el tubo y la cabeza de la linterna no están roscados suficientemente fuerte entre sí.

• Si se usa en tráfico, por favor siga la normas legales

• Debido a los imanes permanentes en el enchufe de carga magnética del Sistema de Carga Flotante^{Pro}, ambas partes deben estar a un distancia de seguridad de, por ejemplo, marcapasos o medios de almacenamiento magnético

El peligro que representa la principal amenaza en este producto a través de la radiación óptica es el peligro de luz azul (400nm a 780nm). Valores de umbral de riesgo térmico claramente no se alcanzan.

El riesgo para el observador depende del uso o de cómo se instala el producto. No obstante, no hay peligro óptico en tanto las respuestas de aversión limiten el tiempo de exposición y en tanto la información contenida en estas instrucciones sean observadas.

Las reacciones de aversión son provocadas por la exposición y deben significar todas las reacciones naturales que protegen al ojo de peligros a través de radiación óptica. Esto incluye en particular reacciones de aversión conscientes tales como movimiento del ojo o la cabeza (p.ej. girar hacia otro lado).

Cuando se usa el producto es de particular importancia tener en cuenta que las reacciones de aversión de personas a quienes se dirige la luz pueden ser debilitadas o completamente suspendidas como resultado de medicación, drogas o enfermedad.

Debido al efecto cegador del producto, el uso incorrecto puede conducir a problemas visuales reversibles, esto es temporales (ceguera psicológica) o persistencia de las imágenes, o puede provocar sentimiento de incomodidad, como mareo o cansancio. La intensidad de este sentimiento de incomodidad temporal o el tiempo hasta que se calme depende fundamentalmente de la diferencia en brillo entre la fuente de luz cegadora y el área alrededor. Las personas fotosensibles en particular debieran consultar al médico antes de usar este producto.

Como cuestión de principio, la regla es que las fuentes de luz de alta intensidad tienen un alto potencial de riesgo secundario, debido a su efecto cegador. Como cuando se mira otras fuentes de luz brillantes (p.ej. los faros de un coche), los problemas de visión limitados temporalmente y la persistencia de imágenes pueden conducir a irritación, inconvenientes, molestias y aun accidentes, dependiendo de la situación.

La información se aplica al uso de un solo producto. Si más productos emisores de luz del mismo o diferente tipo son usados juntos, la intensidad de la radiación óptica puede incrementarse.

Todo contacto prolongado del ojo/visión con la fuente de radiación de este producto por el usuario u otras personas, con y sin otros instrumentos de concentración de luz, debe ser evitado como cuestión de principio! En cambio, los ojos deben cerrarse deliberadamente en tales casos y la cabeza debiera girarse fuera del haz de luz.

En caso de uso comercial o uso del producto por cuerpos públicos, el usuario debe ser instruido en cuanto a todas las leyes y normas aplicables que correspondan al caso individual de uso.

Importantes reglas de conducta:

• No dirija el haz de luz directamente a los ojos de una persona.

• El usuario o cualquier otra persona no debe mirar directamente al haz de luz.

• En caso de radiación óptica dando en los ojos, estos deben cerrarse deliberadamente y la cabeza debe girarse fuera del haz de luz.

• El manual de instrucciones y esta información debe guardarse cuidadosamente y debe pasarse junto con el producto.

• Está prohibido mirar directamente en la luz que emite este producto.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de notre société.

Le présent mode d'emploi va vous familiariser avec votre nouveau produit. Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement les documents joints, conservez-les et remettez-les aux personnes tierces qui se verraient transmettre ce produit. Ainsi, vous pourrez également profiter au maximum de ce produit et prévenir toute question d'utilisateur.

Respectez les indications d'avertissement et de sécurité, en particulier, et éliminez les matériaux d'emballage de manière conforme.

Au niveau des points 12 et 13, nous vous expliquons comment séparer la tête de la lampe du Power Modul (module de puissance) et comment dévisser la partie arrière du manche de la lampe.

Ces deux opérations doivent être réalisées avant la première utilisation pour que les deux feuilles isolantes (une sur chaque côté) puissent être retirées et éliminées. Ces deux feuilles isolantes servent de protection lors du transport du bloc-piles "Safety Ytrion Cell" vers le client final.

Après avoir retiré les deux feuilles isolantes, veillez à ne pas appuyer sur le bouton de commande lors du montage à suivre. Commencez par revisser la partie arrière du manche de la lampe avec la partie médiane du manche. Si vous ne le faites pas, la lampe de poche risque de ne pas fonctionner correctement. Vissez ensuite le Power Module (module de puissance : le manche de la lampe avec le bloc-piles "Safety Ytrion Cell") à la tête de la lampe.

Article

LED LENSER

8417-R Led Lenser P17R

Version du mode d'emploi : 1.1

1. Jeu de piles :

1 x Power Modul (module de puissance : manche avec bloc-piles "Safety Ytrion Cell") ; aucun autre type de pile ou d'accumulateur n'est admis.

2. Marche/Arrêt

Le bouton de commande se trouve dans la partie avant de la P17R, juste derrière la grande tête. Il vous permet de sélectionner rapidement diverses fonctions d'éclairage.

Il existe 2 modes d'actionnement du bouton de commande :

a) Activer

L'utilisateur appuie fermement sur le bouton de commande au-delà du point de déclenchement de manière à ce que l'interrupteur s'enclenche. Il doit entendre un petit bruit, un clic.

b) Effleurement

L'utilisateur ne fait qu'effleurer brièvement le bouton de commande - il n'appuie pas fermement comme décrit au point a). L'interrupteur ne s'enclenche pas, aucun clic n'est émis et l'interrupteur reste dans sa position initiale après avoir été relâché.

Pour activer, utilisez l'interrupteur, comme décrit dans a). Pour utiliser les fonctions d'éclairage, lisez le paragraphe 6 "Fonctions d'éclairage".

Les exécutions précédentes sont valables pour le bouton de commande situé juste derrière la grande tête, à l'avant de la P17R. Ne le enfoncez pas avec le bouton de commande (cf. point 9) formé par les deux contacts de charge concentriques à l'extrémité de la lampe de poche.

3. Focalisation

La focalisation de la lampe de poche peut être réglée rapidement à l'aide du Speed Focus. Pour ce faire, tenez fermement la partie médiane striée de la lampe de poche dans une main et, avec l'autre, faites glisser vers l'avant ou vers l'arrière la grande tête de la lampe dans laquelle se trouve la lentille de réflexion. Vous réglerez ainsi le faisceau lumineux en continu, selon vos souhaits.

4. Verrouillage rapide Fast Lock

Si besoin, vous pouvez bloquer une position de focalisation souhaitée à l'aide du Fast Lock. Cela vous permettra d'éviter que cette position se dérègle accidentellement. Pour cela, tournez la tête de la lampe vers la gauche de manière relative par rapport au manche de la lampe, donc en direction de l'inscription "Lock" présente sur la tête de la lampe. Pour débloquer cette position de blocage et permettre à nouveau le réglage en continu de la focalisation (cf. point 3), tournez la tête de la lampe dans l'autre direction, vers l'inscription "Unlock".

5. Smart Light Technology (SLT) (Technologie d'éclairage Smart)

Le modèle P17R est équipé de notre technologie Smart Light (SLT). Un microcontrôleur permet à l'utilisateur d'utiliser diverses fonctions d'éclairage.

L'emploi d'un interrupteur unique assure une interface rapide et adaptée à l'utilisateur. Cette lampe de poche peut mettre diverses intensités d'éclairage à la disposition de l'utilisateur, de plusieurs manières différentes. 3 fonctions d'éclairage sont disponibles au total. L'interrupteur situé sur l'avant de la lampe sert à allumer ou à éteindre la lampe, voire à sélectionner les différentes fonctions d'éclairage. Deux modes d'utilisation, décrits plus haut au point 2, s'offrent alors pour l'interrupteur.

En principe, la luminosité de la P17R est contrôlée via l'unité de contrôle de température intégrée.

6. Fonctions d'éclairage

Vous sélectionnez les 3 fonctions d'éclairage sur le bouton de commande comme suit :

6.1. Fonction d'éclairage Power

L'utilisateur active la P17R par une commutation unique (1 x commutation) : celle-ci éclaire alors avec une pleine luminosité. Une nouvelle commutation éteindra la lampe de poche.

6.2. Fonction d'éclairage Low Power :

Effleurez 1 x, puis commutez 1 x dans un délai d'env. 1 seconde. La lampe éclaire désormais avec une luminosité réduite (Low Power). Cela fonctionne également lorsque vous commutez rapidement 3 x de suite.

6.3. Fonction d'éclairage Strobe :

Effleurez 2 x, puis commutez 1 x dans un délai d'env. 1 seconde. La lampe se trouve désormais dans la fonction d'éclairage Strobe et clignote à haute fréquence.

Cela fonctionne également lorsque vous commutez rapidement 5 x de suite.

7. Emergency Mode / Fonction d'éclairage d'urgence

Si l'Emergency Mode est activé, la P17R offrira une fonction d'éclairage d'urgence. Pour cela, ce mode doit être activé et la P17R doit être reliée à la prise de charge raccordée (éclairage de position bleu sur la prise de charge, cf. point 9). Dans ce cas, la lampe de poche s'allume automatiquement si le réseau qui alimente le chargeur en courant tombe en panne. Dans le cas d'un positionnement judicieux, la P17R éclairant de la sorte peut ainsi aider à trouver rapidement un chemin de fuite, voire à retrouver facilement la lampe elle-même et à la saisir à l'état allumé, par exemple. Si cette fonction est activée, la P17R s'allume également de manière automatique lorsque le processus de chargement est interrompu par la prise de la P17R. Cette fonction est donc également utile lorsque l'utilisateur a besoin de la P17R dans l'immédiat.

Pour régler l'Emergency Mode, effleurez le bouton de commande 6 x de suite et allumez la P17R. Elle éclaire dans la fonction d'éclairage Power avec une pleine luminosité pendant un instant, puis clignote 2 x ou 4 x. Ensuite, elle s'éteint. Si elle clignote 4 x, l'Emergency Mode est activé ; si elle clignote 2 x, l'Emergency Mode est désactivé. Si cette procédure est à nouveau effectuée, le réglage bascule entre les états activé/désactivé et signale cela par le clignotement correspondant.

Que l'Emergency Mode soit activé ou pas, la lumière de la P17R s'éteint après le clignotement. L'interrupteur de la P17R se trouve toutefois toujours dans la position "Marche". C'est pourquoi vous devez actionner encore une fois l'interrupteur et éteindre ainsi la lampe pour continuer.